DC UNIVERSE

SHAZAM!™

6 | RATED T TEEN
DCCOMICS.COM



HIS FATHER'S RETURN...

...MAY DESTROY THE SHAZAM FAMILY!

COMICS .BY
КОМІКСЫ ПА-БЕЛАРУСКУ

Шазам!
№6 (2019)
пераклад:
Артур Барадачоў
афармленне:
Сяргей Козыраў

JOHNS
EAGLESHAM
SANTUCCI
ATIYEH



ВЯСЁЛЫЯ ЗЕМЛІ

Валадар: Кароль дзяцей.
Не старэе, дзякуючы сваёй загадкавай **чарадзейнай палачцы**.

Кошт знаходжання: Пажыццёвае нявольніцтва пасля наступу паўналецця.





ШЧЫРЫ ДЗЯКУЙ
ЗА ПАДТРЫМКУ
COMICSBY.BY:



Сяргей
Лісічонак

SHAZAM! And the Seven Magic Lands!

CHAPTER 6

WRITER
GEOFF JOHNS • MARCO SANTUCCI

ARTISTS
DALE EAGLESHAM SCOTT KOLINS

COLORIST
MIKE ATIYEH

LETTERER
ROB LEIGH

COVER
EAGLESHAM WITH ATIYEH

VARIANT COVER
KAMONE SHIRAHAMA

ASSOC. EDITOR HARVEY RICHARDS • EDITOR MOLLY MAHAN • GROUP EDITOR JAMIE S. RICH

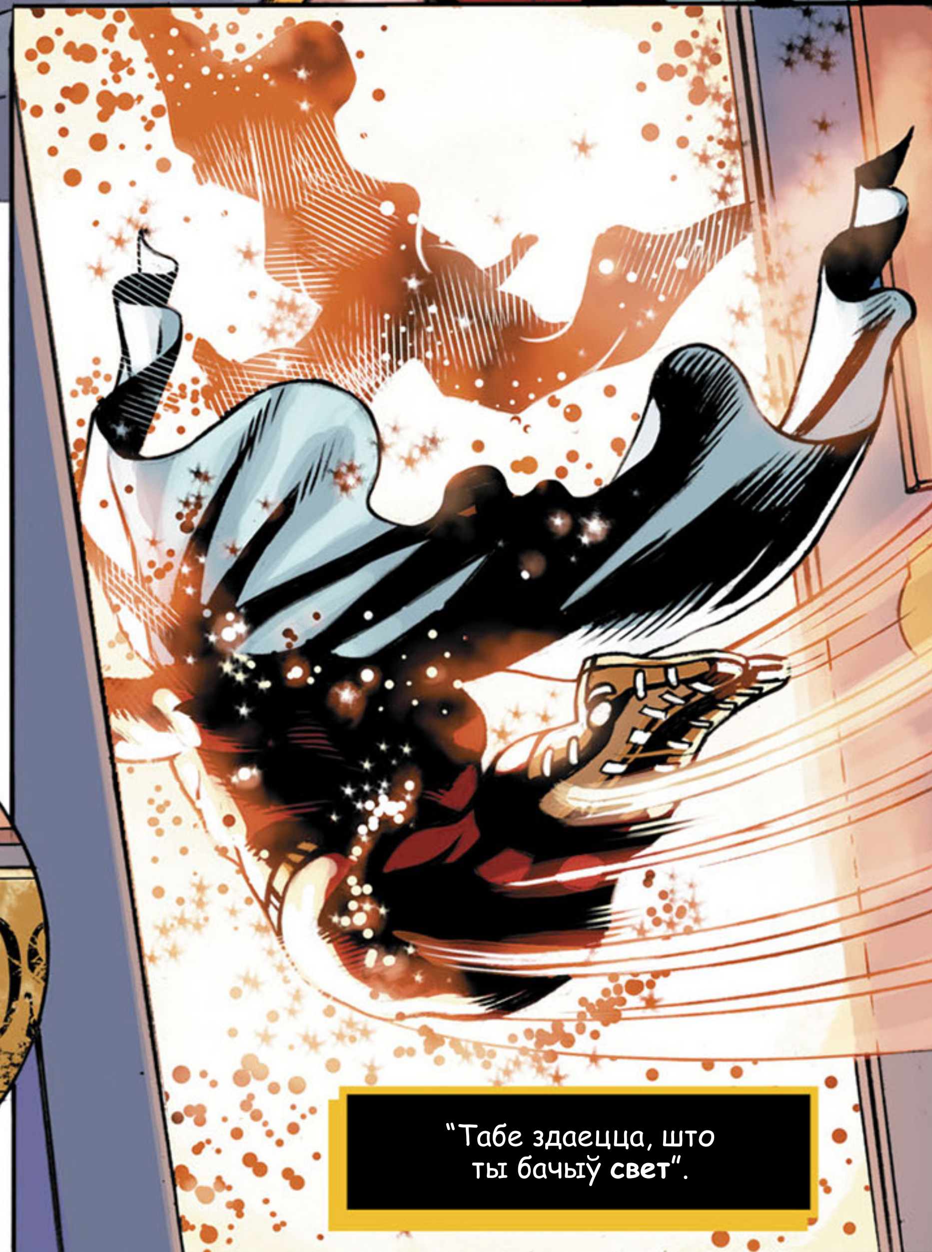
SHAZAM! CREATED BY BILL PARKER & C.C. BECK

Апошні з Рады Чарадзеяў даравaў Білі Бэтсану вялікую здольнасць і пeратварыў яго ў новага абаронцу магіі! І толькі даведаўшыся пра сваю найважнейшую здоль-насць... раздзяляць сваю магію з тымі, каго ён лічыць сям'ёй... у Білі з'явіўся шанц абараніць Чарадзейныя землі ад знішчэння ў якасці...

SHAZAM!


Добра, план такі, Білі.
Знаходзім нашых **братоў і сясцёр**, правяраем, ці ўсё з імі **добра**, а потым усе **разам** вяртаемся, каб вызваліць **дарослых**.
І папярэджваем астатніх дзяцей!
Ого! Шмат жа тут дзвярэй...
Якія нам...


Я чула, як яны згадвалі Дзікія землі!
Гэтыя!
WILDLAND


“Табе здаецца, што ты бачыў **свет**”.

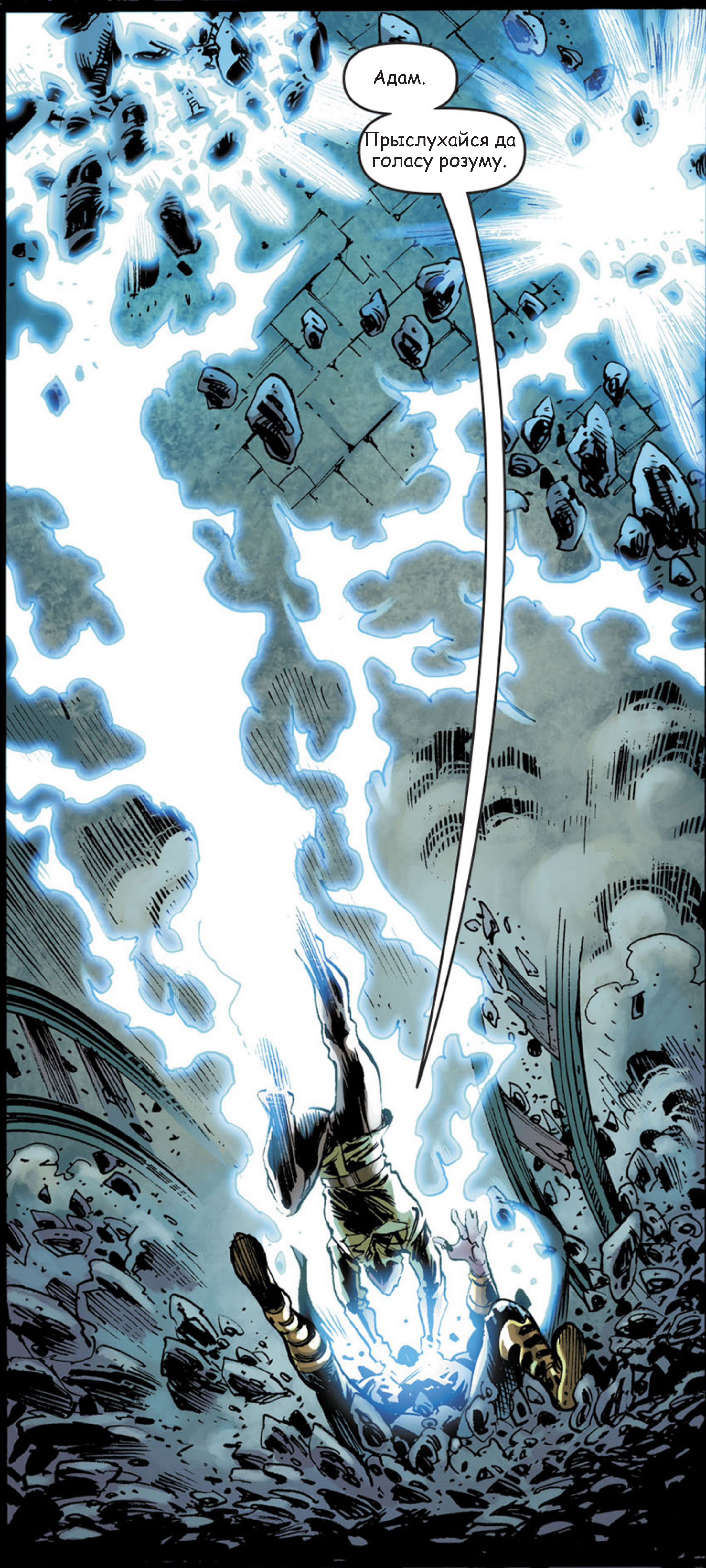

Але ты ўсё роўна працягваеш **ублытацца** ў працэсы, якія не разумееш, Сівана.
Табе ня месца ў магічным свеце.
У асаблівасці **сувязным** звяне зямель.


Ты дапамог мне ўцячы з **астрога**. За гэта я **хутка** цябе прыкончу.
Калі ты мне адкажаш, дзя мне знайсці **містэра Мозга**.


Во...

...ён побач.
Не смей недааацэньваць **першага абаронцу**, Сівана.
Атакоўвай хутка.





Адам.
Прыслухайся да голасу розуму.

Ты ведаеш, на што здольны містэр Мозг. Ты быў сведкам ягонай першай **атакі** на чарадзейныя землі.
Тое, што ён спланаваў зараз, непазбежна.
Таму далучайся да яго. Да нас.
ААААНН!
У апошні раз я падпарадкоўваўся чалавеку з бізуном, быўшы **закаваным** у кайданы.
Я **забіў** свайго прыгнятальніка і забраў бізун.
Расціснуў ягоную галаву нібы **вінаградзінку**.

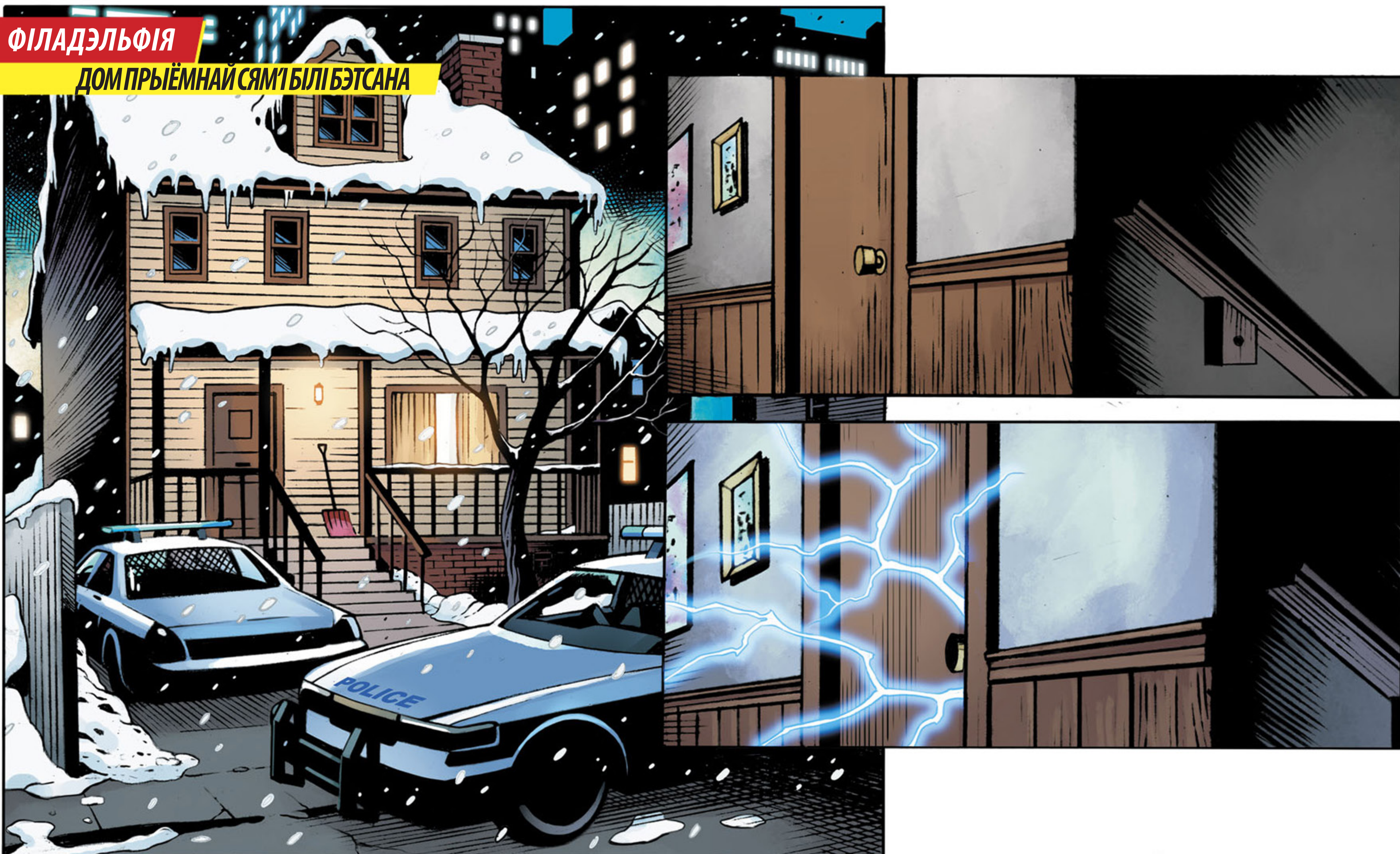

Мэры, штосьці здарылася!
Тунэлі разбураюцца!
"Я забяру магію ў кожнага, хто няверна яе выкарыстоўвае".
" І ў Білі, і ў ягонай сям'і".


І ў цябе.
Даўно трэба было зрабіць гэта. Нельга нікому давяраць гэтую здольнасць, акрамя мяне.


Дурны Адам.
Ягоная высакамернасць дапаможа мне.
Калі ён так смагне здольнасці, Тадэвуш, аддай яе.


АААААА!


ААААА!


ФІЛАДЭЛЬФІЯ
ДОМ ПРЫЁМНАЙ СЯМ'І БІЛІ БЭТСАНА
POLICE


Ооги!
АААААА!


Дзеці?! Гэта вы?


Як мы **сюды** вярнуліся?
Ня ведаю.
Нам трэба зноў **ператварыцца** і вярнуцца...
Білі? Мэры?


Вой-ёй.


Мы павінны сказаць Віктару і Розе.
Што?
Астатнія ў **небяспецы**, і мы ня маем уяўлення, што робім.
Віктар і Роза не **чарадзеі**, Мэры. Як яны нам дапамогуць?
Ня ведаю, але яны павінны ведаць, што здарылася.


Мэры?!


Яны хвалююцца за нас.
Яны нашая **сям'я**, Білі.


Нельга. Такім чынам мы толькі падставім іх.
Але Білі...
Я **што-небудзь** прыдумаю.


Віктар!
Роза!
Мэры?! Білі?! Божухна. Дзе вы былі?
Дзе астатнія?


Бог мой.


Білі?






Тата?



Я так доўга шукаў цябе.

Гэта... гэта сапраўды ты?

Вох, Білі.

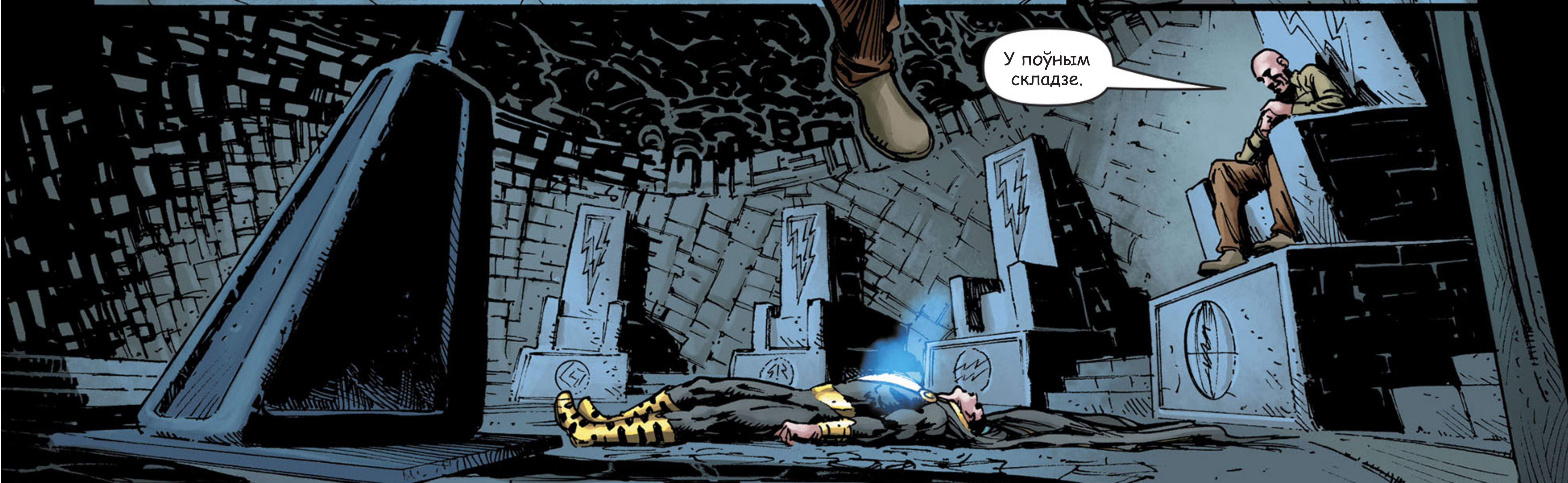
Мне так шкада.

“Ты не павінен быў асірацець”.

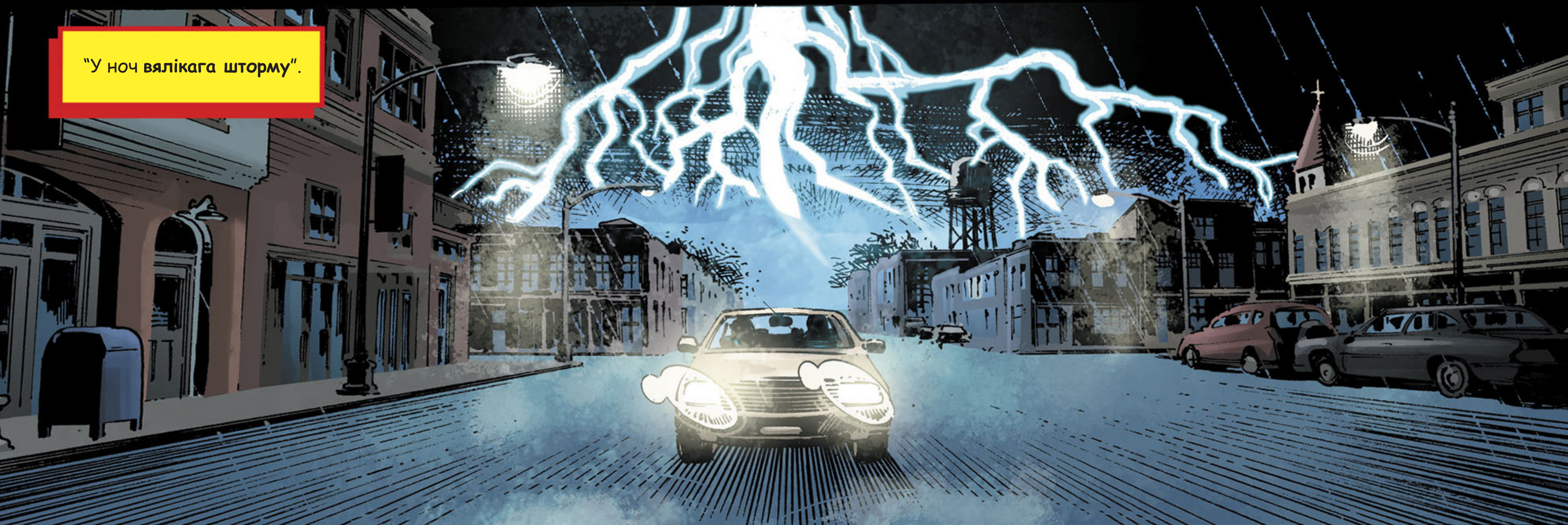









"Ты нарадзіўся ў Зумброце, Мінесоце".


"У ноч **вялікага шторму**".


Мы амаль на месцы, Мэрылін! Проста пратрымайся!


Не магу.
Час.


KRAAKKOOM
"Удар бліскавіцы заступіў нам дарогу".

"Так ты і нарадзіўся, у нашай машыне".

Ён цудоўны.

Наш малыш.

"У гэтую ноч мы пакінулі Мінесоту. Бацька Мэрылін чакаў нас у бальніцы... Ён не адобрываў нашыя адносіны і ... збіраўся адабраць у мяне цябе і тваю маці".

"Мы накіраваліся ў Філадэльфію".

"І яна стала нашым домам".

"Я жадаў стаць лепшым татам і мужам у свеце, Білі. Ты павінен ведаць гэта".

"Я вадзіў цябе ў заапарк кожныя выхадныя, каб паглядзець на тыграў".

"Ты іх абажаў".

"Добра, тат, але..."


...Куды ты знік?
Я...


Я сумаваў па таму часу, калі ўсё было добра. І ты, твая маці, і я былі сям'ёй.


Я не ганаруся апошнімі дзесяццю гадамі свайго жыцця. Я ўкляпаўся ў нешта непрыемнае і, каб абараніць цябе і тваю маці, знік.
Праўда ў тым... не заслугоўваў я быць тваім татам.


BANK


Мяне пасадзілі ў астрог.


У астрог?


Але гэта ў мінулым. Я адбыў свой тэрмін. Выйшаў. І пачаў шукаць цябе.


Дзе зараз маці?


Я... я жадаю знайсці тваю маці, безумоўна жадаю. Але...
Але, мабыць мы зможам адшукаць яе разам. Лічу, яна дома.
У Зумброце, Мінесоце.
Гэта мой наступны прыпынак. І я б жадаў, каб ты паехаў са мной, Білі.


Ты зараз на выпрабавальным перыядзе, так?
Твая маці – каханне ўсяго майго жыцця, Білі. Я павінен знайсці яе. Каб пераканацца, што з ёй усё добра.


Няма нічога больш вартага за сям'ю.

ГУЛЬНЁВЫЯ ЗЕМЛІ

"Чаго ты чакаеш?"

Ты! Няўдачнік! Стой!

Хадзем, Пэдра! Я пакірую!

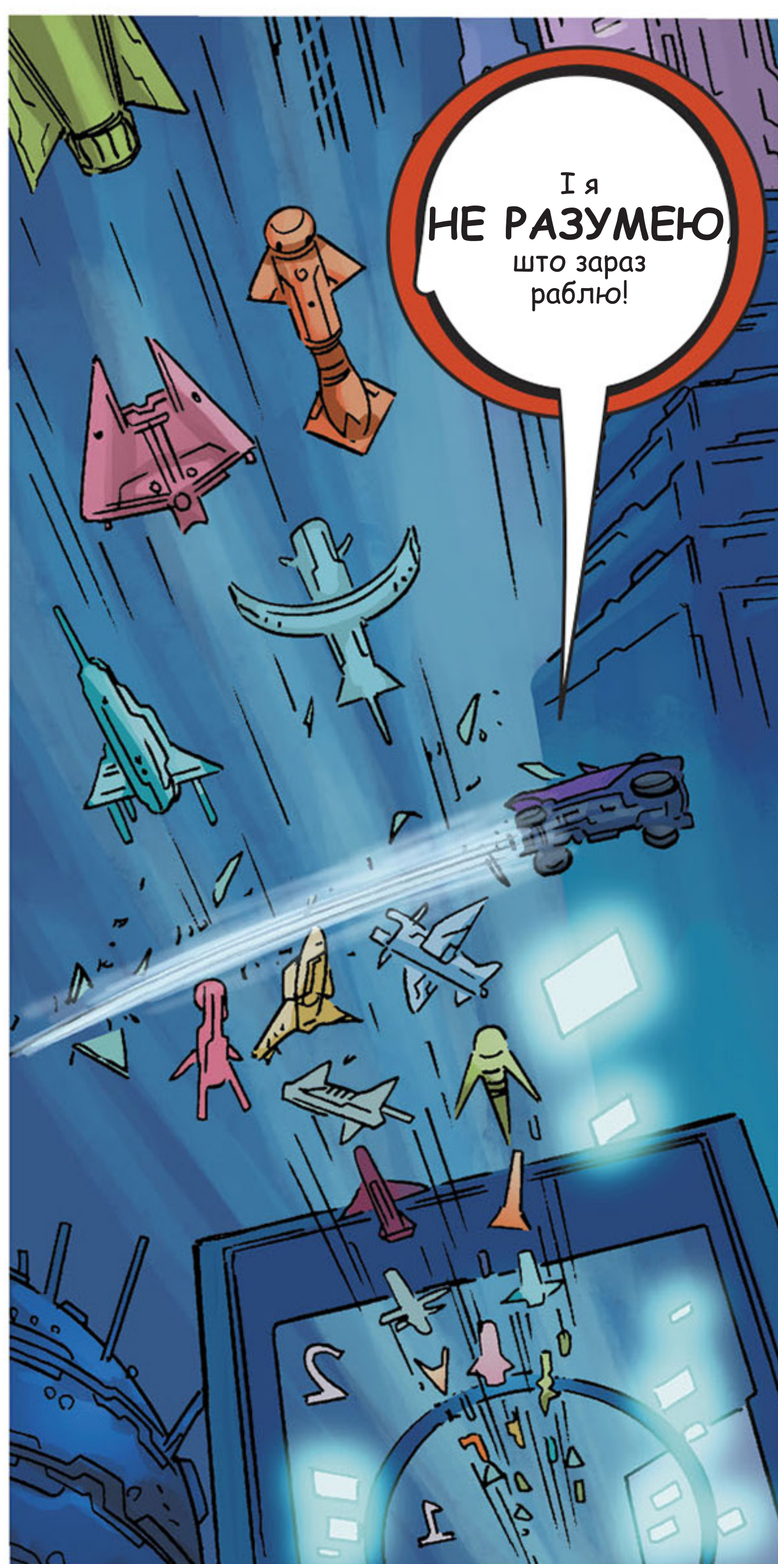
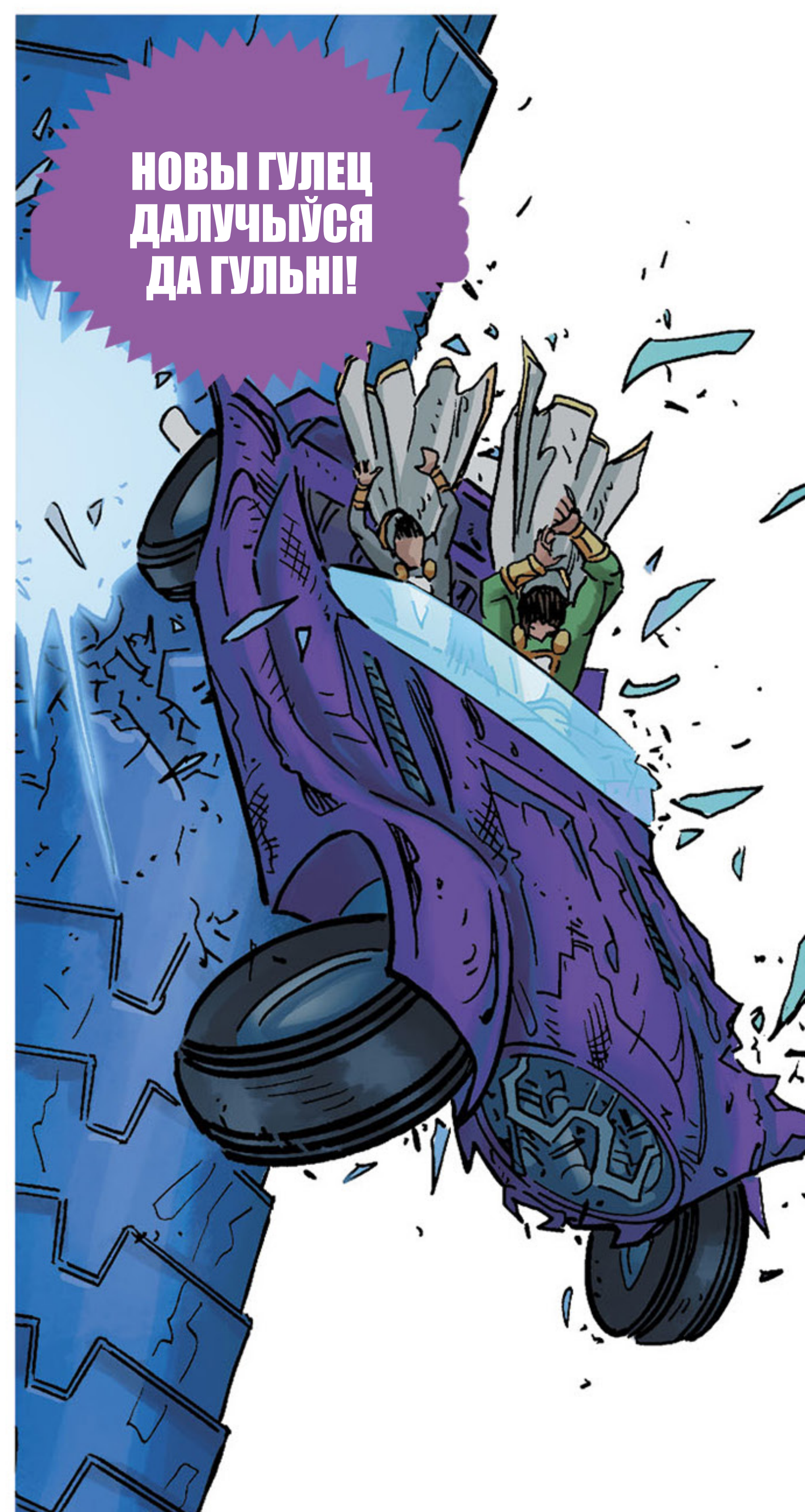
Недастаткова ачкоў для запуску рухавіка

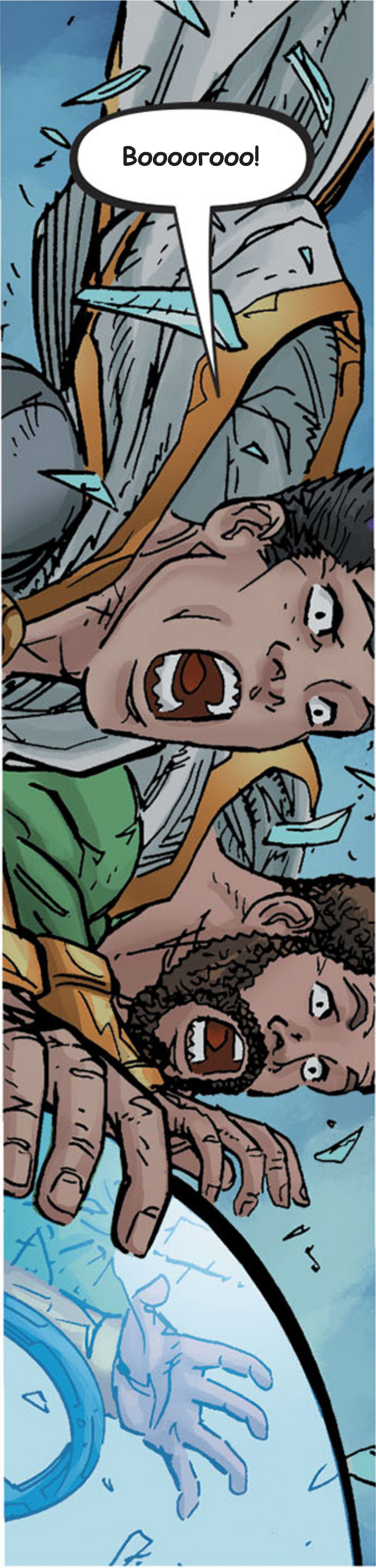
Што?!

Я пакірую.


Гоншчыкі, заняць пазіцыі!
SCORE
-300
Увага
Сцеража́ыся!
Чаго?!
Усяго! Налева, Пэдра! Налева, а не направа!
ZRRR OOOOMMM

GO!
Хопіць на мяне раўці! Я ніколі раней не кіраваў машынай!
Я таксама, але дастаткова гуляў у Grand Theft Auto і ведаю азы!

Роза і Віктар дазваляюць табе гуляць у такое?
Не, але я пазычыў у Віктара паліто, сказаў чарадзейнае слова і купіў яе! Ха-ха!
WARNING
Як ты можаш зараз жартаваць?
Мы згубіліся! Ня ведаем, дзе ўсе астатнія!

І я НЕ РАЗУМЕЮ, што зараз раблю!

НОВЫ ГУЛЕЦ ДАЛУЧЫЎСЯ ДА ГУЛЬНІ!


Воооогооо!


Дзеці.
THOOOM


Вы нават не разумееце, куды ўблыталіся.
А ты хто такі?


Я чараўнік, што дараваў здольнасць Білі.


Вой-ёй.


SHAZAM!


"Доўга апавядаць, як я тут апынуўся".

“Гэта ім з рук ня сыдзе ”.

Я ведаю, адкуль яны прыйшлі. Ведаю, што задумалі.

Цудоўная будзе бітва. **Дзеці** супраць **дарослых**!

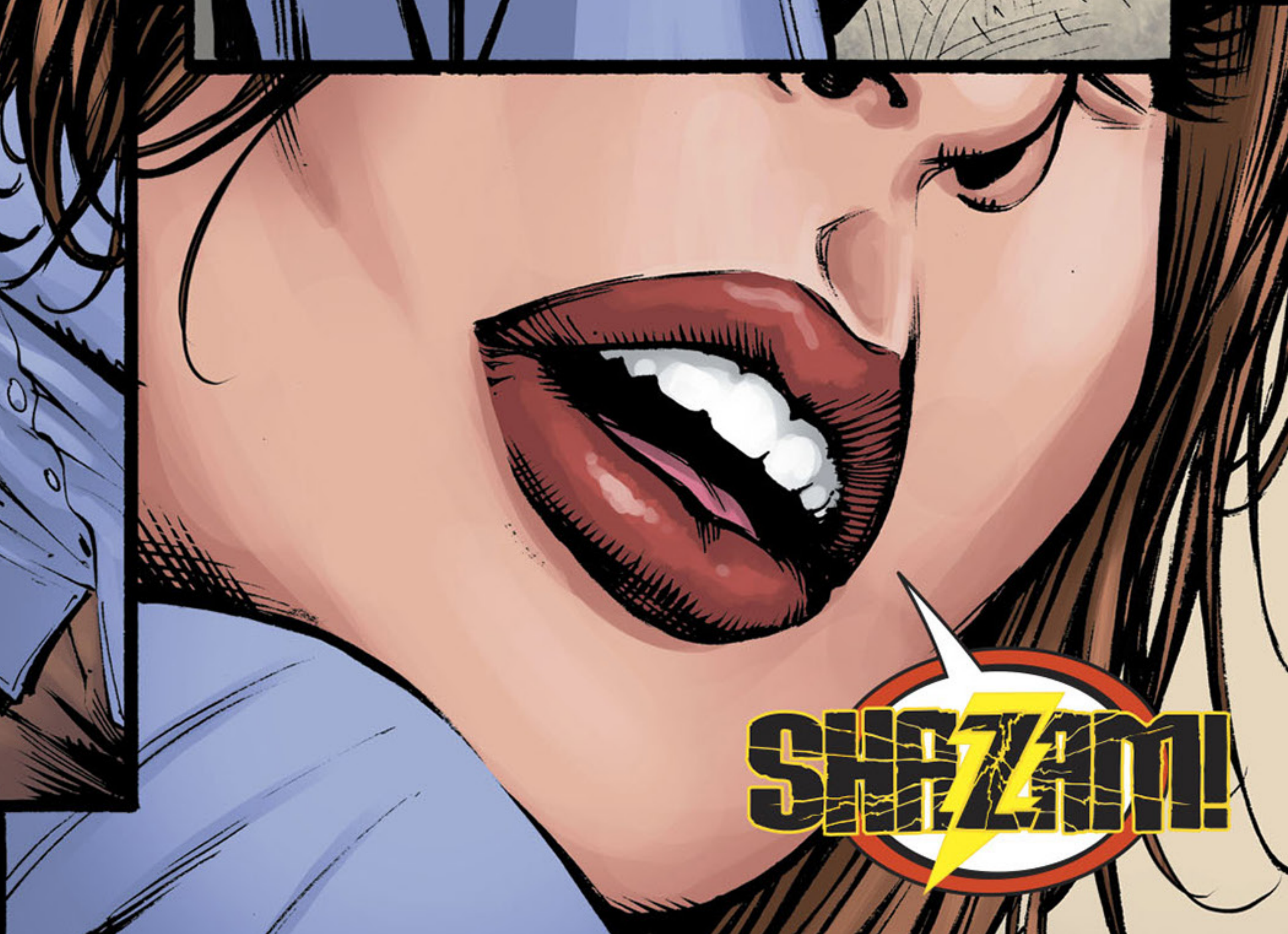





Ведаю, жыццё Білі зараз перавярнулася з ног на галаву, як і маё.
Мэры, малю, скажы нам, што адбываецца?


Фрэдзі і Дарлу адправілі ў месца, што клічуць **Дзікімі землямі**.
Я ня ведаю, куды зніклі Юджын і Пэдра, ня ведаю, ці ўсё з імі **добра**.
Прыйшоў бацька Білі.
Пра што ты кажаш? Дзе нашыя дзеці?


Я ўсё растлумачу...
Прасцей за ўсё – паказаць вам.


SHAZAM!


Карацей кажучы....
...мы ўсе
СУПЕРГЕРОІ
NEXT: FAMILY VS. FAMILY!